

## GUIDA DI RIFERIMENTO RAPIDO



## Ascom i63 VoWiFi Handset

### **Informazioni su questo manuale**

Il presente manuale descrive l'utilizzo delle funzionalità di base dell'handset Ascom i63.

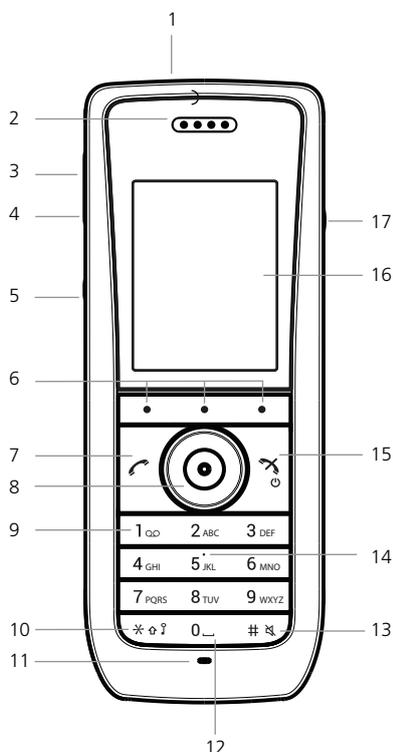
## Indice

|   |                          |    |
|---|--------------------------|----|
| 1 | Panoramica.....          | 1  |
| 2 | Guida introduttiva.....  | 5  |
| 3 | Menu e tasti.....        | 6  |
| 4 | Funzioni di base.....    | 7  |
| 5 | Funzioni di allarme..... | 10 |
| 6 | Resistenza chimica.....  | 12 |
| 7 | Documenti correlati..... | 13 |

## 1 Panoramica

L'handset Ascom i63 offre numerose funzioni, telefonia, e allarmi. È stato progettato per essere utilizzato in ambienti di lavoro a carico medio.

Per maggiori informazioni sulle ulteriori caratteristiche e funzioni dell'handset disponibili per ciascun modello, vedere il manuale d'uso dell'handset Ascom i63 VoWiFi Handset, TD 93289EN.



1. Tasto Multifunzione/PTT/Allarme — In caso di Messenger o Talker, può essere configurato per varie funzioni. In caso di Protector, viene usato come tasto di allarme. Se il tasto viene usato come Push-to-Talk (PTT), serve un handset Messenger.
2. Altoparlante auricolare
3. Tasto volume (su) — Serve per aumentare il volume dell'altoparlante.
4. Tasto volume (giù) — Serve per diminuire il volume dell'altoparlante.
5. Tasto Mute/PTT
  - Il tasto Mute serve per accendere/spegnere i segnali acustici in modalità inattività: silenzia la suoneria delle chiamate in arrivo e accende/spegne il microfono durante le chiamate.
  - Il tasto PTT serve per accendere il microfono durante una chiamata di gruppo PTT.<sup>1</sup> Il microfono rimane acceso per tutto il tempo in cui rimane premuto il tasto.
6. Tasti programmabili — I tre tasti programmabili possono essere pre-configurati e usati mediante l'interfaccia utente.
7. Tasto chiamata — Serve per rispondere alle chiamate, pre-comporre un numero e da collegamento all'elenco chiamate.
8. Tasto Navigazione a cinque vie — Tasto Navigazione con sinistra, destra, su, giù e conferma (al centro). Questi tasti, a eccezione di quello centrale, possono essere configurati come collegamenti.

1. Serve un handset Messenger o Protector.

9. Accesso ai messaggi vocali — Accesso rapido ai messaggi vocali dell'handset.<sup>2</sup>
10. Blocco tastiera e caratteri maiuscoli/minuscoli — Blocco tastiera combinato e passaggio da/a caratteri maiuscoli e minuscoli.
11. Microfono
12. Spazio — Serve per aggiungere uno spazio tra le parole.
13. Tasto audio disattivato — Serve per accendere/spegnere i segnali acustici in modalità inattività: silenzia la suoneria delle chiamate in arrivo e accende/spegne il microfono durante le chiamate.
14. Indicatore tattile — Indica la parte centrale della tastiera.
15. Tasto di aggancio e di accensione/spegnimento — Serve per chiudere una chiamata, tornare alla modalità di inattività e, se tenuto premuto, serve ad accendere/spegnere l'handset.
16. Display a colori — Display a colori TFT da 2,0 pollici dotato di retroilluminazione.
17. Connettore dell'auricolare — Connettore da 3,5 mm usato per la connessione di una cuffia auricolare.<sup>3</sup> Viene protetto dalla polvere grazie all'utilizzo dell'apposita cover.

| Icona   | Nome  | Descrizione  |
|---|---|--|
|    | Potenza del segnale                         | Visibile nell'angolo in alto a sinistra. L'icona mostra la potenza del segnale.  |
|    | Batteria completamente carica               | L'icona della capacità della batteria è visibile nell'angolo in alto a sinistra. Compare quando la batteria presenta una capacità residua compresa tra il 75% e il 100%. |
|  | Livello di carica batteria elevato          | Compare quando la batteria presenta una capacità residua compresa tra il 50% e il 75%.   |
|  | Livello di carica batteria medio            | Compare quando la batteria presenta una capacità residua compresa tra il 25% e il 50%.   |
|  | Avvertimento batteria scarica               | Compare quando la batteria presenta una capacità residua compresa tra il 10% e il 25%.   |
|  | Avvertimento batteria molto scarica         | Compare quando la batteria presenta una capacità residua compresa tra il 7% e il 10%.  |
|  | Avvertimento batteria completamente scarica | Compare quando la batteria presenta una capacità residua massima del 7%.   |
|  | Chiamata in arrivo                          | Indica le chiamate in arrivo e le chiamate con risposta all'interno dell'elenco chiamate.  |
|  | Chiamata senza risposta                     | Indica tutte le chiamate senza risposta all'interno dell'elenco chiamate.  |
|  | Chiamata senza risposta                     | Indica tutte le chiamate senza risposta nella barra di stato.  |
|  | Chiamata in uscita                          | Indica le chiamate in uscita all'interno dell'elenco chiamate e quando si effettua una chiamata.   |

2. Questa funzione dipende dal sistema.

3. Compatibile con auricolari a filo usati per Android.

|   |   |  |
|---|---|--|
|    | Nuovo messaggio inviato da un altro handset | Indica che è arrivato uno (o più) nuovi messaggi di testo. L'icona rimane nella barra di stato fino a quando verranno letti tutti i nuovi messaggi presenti nella posta in arrivo.   |
|    | Nuovo messaggio inviato dal sistema         | Indica l'arrivo di uno (o più) nuovi messaggi inviati dal sistema. L'icona rimane nella barra di stato fino a quando verranno letti tutti i nuovi messaggi presenti nella posta in arrivo.   |
|    | Messaggio inviato                           | Indica che è stato inviato un messaggio di testo.  |
|    | Messaggio letto inviato da un altro handset | Indica che questo messaggio di testo è stato letto.  |
|    | Messaggio non inviato                       | Indica che nella posta in uscita è presente uno (o più) messaggi di testo non inviati.   |
|    | Messaggio vocale                            | L'icona rimane nella barra di stato fino a quando il messaggio vocale verrà ascoltato.   |
|    | Microfono disattivato                       | Indica che il microfono è stato silenziato. Si attiva tenendo premuto il tasto <b>Audio disattivato</b> o <b>Mute</b> durante una chiamata. Durante una chiamata PTT, il microfono è inattivo quando si rilascia il tasto <b>PTT</b> . |
|  | Vivavoce (abilitato)                        | Viene visualizzato nella barra dei tasti programmabili durante una chiamata.   |
|  | Vivavoce (disabilitato)                     | Viene visualizzato nella barra dei tasti programmabili durante una chiamata.   |
|  | Audio disattivato                           | Viene visualizzato quando si preme il tasto <b>Audio disattivato</b> o <b>Mute</b> .   |
|  | Volume silenziato                           | Viene visualizzato quando si imposta il volume su <b>Silenziato</b> .  |
|  | Bluetooth                                   | Indica l'abilitazione del Bluetooth.   |
|  | Cuffie Bluetooth                            | Indica che le cuffie Bluetooth sono connesse all'handset.  |
|  | Cuffia auricolare                           | Indica che le cuffie a filo sono connesse all'handset.   |
|  | Blocco tastiera                             | Indica che la tastiera è stata bloccata.   |
|  | Blocco telefono                             | Indica che l'handset è stato bloccato.   |
|  | Profilo attivo                              | Indica che un profilo è attivo.  |
|  | Handset modello Talker                      | Indica che l'handset è un modello Talker.  |
|  | Handset modello Messenger                   | Indica che l'handset è un modello Messenger.   |

|   |                           |  |
|---|---------------------------|--|
|  | Handset modello Protector | Indica che l'handset è un modello Protector.                 |
|  | Allarme di uomo a terra   | Indica che è abilitata la funzione Allarme di uomo a terra.  |
|  | Allarme di non movimento  | Indica che è abilitata la funzione Allarme di non movimento. |

## 2 Guida introduttiva

### Accensione dell'handset

1. Tenere premuto il tasto di aggancio  fino ad accendere l'handset.

### Spegnimento dell'handset

1. Tenere premuto il tasto di aggancio  fino alla visualizzazione della dicitura *Spegnere è mostrato*.
2. Premere **Sì**.

### Caricamento della batteria

L'handset può essere caricato in un caricabatteria da tavolo oppure in un caricabatteria a parete.

1. Posizionare l'handset nel caricabatteria da tavolo o a parete, quindi premerlo verso il basso con delicatezza fino a visualizzare il messaggio *Sotto carica* Il messaggio appare sul display.
2. Quando l'handset è completamente carico, estrarlo inclinandolo in avanti.

La batteria può essere caricata anche in un caricatore gruppo batterie separato.

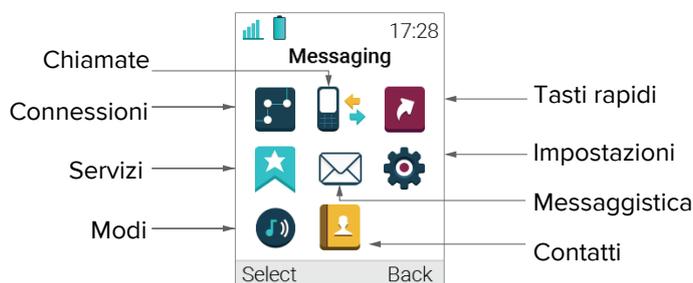
Nel caso di un caricabatteria da tavolo, l'handset funziona con alcune eccezioni. Quando è inserito nel caricatore, l'handset non vibra.



Il caricamento in ambienti con una temperatura inferiore a 5 °C danneggia la batteria e ne riduce la durata.

### 3 Menu e tasti

#### Icone dei menu



#### Tasti programmabili, tasti dedicati e pulsante multifunzione

I tre tasti programmabili si trovano appena sotto il display e la funzione di ciascuno di essi viene indicata dal testo nel display sopra gli stessi.

I tasti **0** e **2-9** possono essere impostati come tasti dedicati. Un tasto dedicato può essere configurato in modo da dare accesso alle funzioni usate più frequentemente, ad esempio comporre un numero specifico, come collegamento sul menu o per inviare un messaggio. Se uno di questi numeri viene tenuto premuto nella modalità di inattività, come impostazione predefinita, rappresenta un collegamento all'elenco **Chiamate ai contatti**. Il pulsante multifunzione può essere programmato anche per funzioni diverse in caso di pressione prolungata e doppia pressione.

Per maggiori informazioni su tasti programmabili, tasti dedicati e il pulsante multifunzione, vedere il manuale d'uso dell'handset Ascom i63 VoWiFi Handset, TD 93289EN.

#### Navigare all'interno del menu

Entrare nel menu premendo il tasto programmabile **Menu** o il tasto di conferma presente nel tasto Navigazione.

Utilizzare il tasto Navigazione per spostarsi nel menu.

Per selezionare un'opzione, premere il tasto programmabile corrispondente o il tasto di conferma presente nel tasto Navigazione.

## 4 Funzioni di base



Le funzioni disponibili dipendono dal modello dell'handset e dalla relativa configurazione.

Per una descrizione dettagliata di tutte le funzioni disponibili, vedere il manuale d'uso dell'handset Ascom i63 VoWiFi Handset, TD 93289EN.

### Effettuare una chiamata

Per effettuare una chiamata, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Nella modalità di inattività, comporre il numero e premere il tasto chiamata  o il tasto programmabile **Chiamata**.
- Premere il tasto chiamata  e selezionare un numero dall'elenco chiamate.
- Premere un tasto programmabile o un tasto dedicato pre-programmato (i tasti alfanumerici possono essere programmati con un numero telefonico).
- Selezionare un numero dalla rubrica locale in **Contatti → Chiama contatto**. Selezionare un nome dall'elenco, quindi premere il tasto chiamata  o il tasto programmabile **Chiamata**.
- Selezionare un numero da **Contatti → Rubrica centrale**. Cercare per nome/numero/ultimo risultato, quindi premere **Cerca**. Premere il tasto chiamata  o il tasto programmabile **Chiamata**.

### Rispondere e terminare una chiamata

1. Quando l'handset squilla, premere il tasto chiamata  o il tasto programmabile **Accettare**.
2. Per terminare la chiamata, premere il tasto di aggancio  .

Le informazioni della chiamata vengono memorizzate nell'**Elenco chiamate**.

### Rifiutare una chiamata

1. Quando l'handset squilla, premere il tasto di aggancio  o il tasto programmabile **Rifiutare**.

### Ricerca di un contatto nella rubrica locale

1. Nel **Menu**, selezionare **Contatti → Chiama contatto** e premere **Selezionare** o il tasto di conferma nel tasto Navigazione.
2. Iniziare a inserire le prime lettere del nome o del cognome. Premere **Cercare** o il tasto di conferma nel tasto Navigazione.  
La rubrica elenca i nomi corrispondenti sul display. Si può passare alla voce successiva in ordine alfabetico premendo il tasto Navigazione.
3. Selezionare il nome e premere **Chiama**.

### Modificare un contatto nella rubrica locale

1. Nel **Menu**, andare a **Contatti → Modificare un contatto**, selezionare un nome, quindi premere **Modificare** due volte.
2. Apportare le modifiche desiderate, quindi premere **OK → Salvare**.  
Un contatto della rubrica è contrassegnato con il simbolo , che indica che non può essere modificato.

### Aggiungere un contatto nella rubrica locale

1. Nel **Menu**, andare a **Contatti → Aggiungere un contatto**.
2. Selezionare una delle seguenti sequenze:
  - a. **Nuovo** — Premere **Aggiungere**, inserire il nome, quindi premere **OK**. Aggiungere un **Numero di lavoro**, un **Numero di cellulare** o un **Altro numero** e selezionare **OK → Salvare**.
  - b. **Dall'elenco chiamate** — Selezionare un numero, selezionare se si tratta di un **Numero di lavoro**, un **Numero di cellulare** o un **Altro numero**. Selezionare **Modificare** per inserire un nome, quindi premere **OK**.

### Eliminare un contatto dalla rubrica locale

1. Nel **Menu**, andare a **Contatti → Eliminare un contatto**, quindi selezionare un nome.
2. Premere **Eliminare**, quindi il tasto programmabile **Sì**.

### Utilizzo della rubrica centrale

La rubrica centrale elenca i contatti che sono disponibili nel relativo database aziendale.

1. Nel **Menu**, selezionare **Contatti → Rubrica centrale**.
2. Selezionare **Cercare per nome** o **Cercare per numero**.
3. Iniziare a inserire le prime lettere del nome o del cognome, o il numero. Premere **Cercare** o il tasto di conferma nel tasto Navigazione.  
La rubrica centrale elenca i nomi corrispondenti sul display. Si può passare alla voce successiva in ordine alfabetico premendo il tasto Navigazione.
4. Premere **Altro** per visualizzare il contatto, aggiungerlo all'elenco contatti o inviare un messaggio al contatto selezionato. Premere il tasto chiamata  o il tasto programmabile **Chiamata** per effettuare una chiamata.

L'opzione **ultimo risultato** della **rubrica centrale** elenca i contatti dell'ultima ricerca effettuata.

### Controllare i messaggi vocali

Un nuovo messaggio vocale viene indicato dalla relativa icona .

1. Per chiamare il messaggio vocale nella modalità di inattività, tenere premuto il tasto **1**.

Se il numero dell'interno non è disponibile, verrà visualizzata la finestra di dialogo **Numero segreteria telefonica non definito** è mostrato.

### Attivazione/disattivazione vivavoce

1. Durante una chiamata, premere il tasto programmabile di sinistra  per attivare il vivavoce.
2. Premere il tasto programmabile  per disattivarlo.

### Attivazione/disattivazione segnali audio

1. Nella modalità di inattività, tenere premuto il tasto Audio disattivato o Mute per attivare e disattivare il segnale audio. L'icona Audio disattivato  nella barra di stato indica che l'handset è stato silenziato. Premere brevemente il tasto Audio disattivato o una volta il tasto Mute prima di rispondere a una chiamata per silenziare la suoneria.

### Attivazione/disattivazione dell'allerta con vibrazione

1. Nel **Menu**, selezionare **Impostazioni → Audio e allerte → Allerta con vibrazione**.
2. Selezionare **Attivata**, **Attivata se silenziato** (l'allerta con vibrazione si attiva quando l'handset è silenziato) o **Disattivata**.
3. Premere **Selezionare**.

### Modificare il volume durante una chiamata

1. Premere il tasto volume superiore per aumentare il volume e quello inferiore per abbassarlo, oppure premere il tasto Navigazione su o giù per regolare il volume.

### Attivazione/disattivazione del blocco tastiera automatico

1. Nel **Menu**, selezionare **Impostazioni → Blocchi**.
2. Selezionare **Blocco tastiera automatico → Attivazione/disattivazione**.

L'icona di Blocco tastiera indica che la tastiera è bloccata .

Per sbloccare la tastiera, premere il tasto asterisco \*, quindi il tasto programmabile **Si**.

### Ricezione di un messaggio

Un tono di messaggio indica che è stato ricevuto un nuovo messaggio di testo. Il messaggio viene visualizzato subito e l'icona Nuovo messaggio compare  a display.

In caso di ricezione di un messaggio durante una chiamata, l'utente viene avvertito da un segnale acustico e il messaggio viene visualizzato. Il messaggio viene memorizzato nella **Posta in arrivo**.



La possibilità di usufruire o meno della messaggistica dipende dal modello di handset. Per maggiori informazioni, vedere il manuale d'uso dell'handset Ascom i63 VoWiFi Handset, TD 93289EN.

### Letture di un messaggio memorizzato

1. Nel **Menu**, selezionare **Messaggistica → Posta in arrivo**.
2. Mediante il tasto Navigazione, accedere al messaggio dalla lista messaggi e selezionare **Visualizzare**.

### Inviare un messaggio

1. Nel **Menu**, selezionare **Messaggistica → Scrivere nuovo messaggio**.
2. Inserire il testo e selezionare **Inviare** o il tasto di conferma nel tasto Navigazione.
3. Inserire un numero o premere il tasto programmabile centrale per consultare la rubrica.
4. Premere **Inviare** o il tasto di conferma nel tasto Navigazione.

### Eliminare un messaggio memorizzato

1. Selezionare un messaggio e premere il tasto programmabile **Altro**.
2. Selezionare **Eliminare**, quindi premere il tasto programmabile **Si**.

### Sostituzione della batteria

In caso di capacità e prestazioni ridotte della batteria, sostituirla con una nuova. Contattare l'amministratore di sistema o il fornitore dell'handset per ottenere delle batterie nuove.

## 5 Funzioni di allarme



La disponibilità delle funzioni di allarme dipende dal modello di handset e dal luogo di installazione. Per maggiori informazioni, vedere il manuale d'uso dell'handset Ascom i63 VoWiFi Handset, TD 93289EN.

### Allarme a pulsante

Il pulsante può essere configurato in modo da inviare un allarme se tenuto premuto o se premuto due volte. Come impostazione predefinita, se viene tenuto premuto rappresenta un allarme di prova, mentre se viene premuto due volte indica un allarme personale. L'allarme viene inviato al sistema centrale d'allarme per essere distribuito ulteriormente, quindi l'handset torna alla modalità di inattività.

L'allarme può essere attivato durante altre attività, ad esempio durante una chiamata, mentre si modificano le impostazioni o quando l'handset è bloccato.

### Allarme di uomo a terra e di non movimento

L'Allarme di uomo a terra scatta se l'handset è inclinato (valore preimpostato 45°) rispetto alla posizione verticale per un intervallo di tempo predefinito (valore preimpostato 7 secondi). L'icona di Uomo a terra  indica che l'allarme è stato abilitato.

L'Allarme di non movimento scatta se non viene rilevato nessun movimento entro un intervallo di tempo predefinito (valore preimpostato 30 secondi). L'icona di Non movimento  indica che l'allarme è stato abilitato.

Durante la fase di avvertimento, l'handset invia un segnale audio e una vibrazione (in base alle impostazioni) per un intervallo di tempo predefinito (valore preimpostato 7 secondi). Al contempo, l'handset visualizza il messaggio `Avvertimento di uomo a terra. Annullare?` oppure `Avvertimento di non movimento. Annullare?`.

L'handset quindi invia l'allarme se non è stato annullato. L'handset conferma l'avvenuta emissione dell'allarme tramite segnalazione acustica e allerta con vibrazione. Al contempo, l'handset visualizza il messaggio `Allarme di uomo a terra inviato` o `Allarme di non movimento inviato`.

Le funzioni allarme di uomo a terra e di non movimento sono inattive in presenza delle seguenti condizioni:

- L'handset è stato inserito in un caricabatteria.
- Durante le chiamate (in base alle impostazioni) per evitare falsi allarmi se l'utente inclina l'handset o resta immobile durante una chiamata.
- Per un intervallo di tempo predefinito (valore preimpostato 10 minuti) se si preme il tasto Mute durante l'emissione del segnale di allerta.

### Attivazione dell'allarme di uomo a terra e di non movimento

1. Nel **Menu**, selezionare **Impostazioni** → **Allarme** → **Attivare allarme**.
2. Selezionare uno o più allarmi desiderati. Sulla barra dell'intestazione vengono visualizzate le icone corrispondenti.

### Disattivazione dell'allarme di uomo a terra e di non movimento

1. Nel **Menu**, selezionare **Impostazioni** → **Allarme** → **Disattivare allarme**.
2. Selezionare uno o più allarmi da disattivare.

**Annullare l'allarme di uomo a terra e di non movimento**

1. Premere qualsiasi tasto o il tasto programmabile **OK** per confermare Avvertimento di uomo a terra. Annullare? o Avvertimento di non movimento. Annullare?, che compare a display durante la fase di avvertimento.

**Differimento temporaneo dell'allarme di uomo a terra e di non movimento**

1. Premere il tasto Mute durante il segnale di allerta, quindi premere **Si** per confermare il messaggio Differire il rilevamento MD/NM?.  
L'icona corrispondente sul display continuerà a lampeggiare finché l'allarme è nuovamente attivo (valore preimpostato 10 minuti).

**Resettare la funzione di allarme dopo l'invio di un allarme**

Per resettare la funzione di allarme, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere un tasto qualsiasi dell'handset.
- Portare l'handset in posizione verticale (dopo Uomo a terra).
- Muovere l'handset (dopo Non movimento).
- Premere il tasto Mute in caso di attivazione del segnale acustico di posizione (ALS).

**Segnale acustico di posizione (ALS)**

L'allarme può essere seguito da un Segnale acustico di posizione (ALS). Il segnale acustico di posizione (ALS) viene emesso dall'handset per un periodo di tempo prestabilito. Il segnale può essere silenziato premendo il tasto Mute sull'handset.

## 6 Resistenza chimica

I caratteri alfanumerici stampati sull'handset sono stati testati e sono risultati resistenti a scheggiatura, scoloritura o usura quando l'handset viene a contatto con detergenti e disinfettanti comuni o sudore. L'acetone può danneggiare l'involucro esterno in plastica dell'handset e non deve essere utilizzato.

I seguenti prodotti chimici non hanno mostrato alcun effetto nocivo:

- Acido cloridrico al 3%
- Metanolo (alcool metilico al 70%)
- Clorexidina al 60% 0,5 mg/ml

## **7 Documenti correlati**

Manuale d'uso dell'handset Ascom i63 VoWiFi Handset, TD 93289EN

**Ascom (Sweden) AB**

Grimbodalen 2

SE-417 49 Göteborg

Svezia

Tel. +46 31 55 93 00

[www.ascom.com](http://www.ascom.com)

**ascom**